



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/2006/9
24 February 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Восьмидесятая сессия, Женева, 8-12 мая 2006 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ

Перевозка зараженных трупов животных

Записка секретариата

1. Проекты поправок, которые были приняты Рабочей группой и вступают в силу 1 января 2007 года, содержат следующие новые положения о перевозке туш животных:

"2.2.62.1.12.2 Тушам животных, зараженным патогенными организмами, которые относятся к категории А или которые относились бы к категории А только в виде культур, назначается № ООН 2814 или 2900, в зависимости от конкретного случая.

Другие туши животных, зараженные патогенными организмами, включенными в категорию В, перевозятся в соответствии с положениями, установленными компетентным органом".

(см. ECE/TRANS/WP.15/186).

2. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что глава 5.5 ДОПОГ уже содержит аналогичные положения, которые касаются перевозки трупов животных и гласят следующее:

"5.5.1.3 Трупы животных, в отношении которых известно или имеются серьезные основания считать, что они содержат инфекционное вещество, должны упаковываться, маркироваться, снабжаться знаками опасности и перевозиться в соответствии с требованиями², установленными компетентным органом страны происхождения³.

² Такие правила содержатся, например, в директиве 90/667/ЕЕС Совета Европейских сообществ от 27 ноября 1990 года, в которой изложены ветеринарные правила, касающиеся удаления и переработки отходов животного происхождения, их сбыта на рынке и предотвращения присутствия патогенных организмов в пищевых продуктах животного и рыбного происхождения, и которая является пересмотренным вариантом директивы 90/425/ЕЕС (*Official Journal of the European Communities*, No. L 363 of 27.12.1990, p. 0051-0060).

³ Если страна происхождения не является Договаривающейся стороной ДОПОГ, то компетентным органом первой страны, являющейся Договаривающейся стороной ДОПОГ, по маршруту перевозки груза".

3. Поскольку пункт 5.5.1.3 не был исключен, секретариат полагает, что возникло противоречие между положениями пункта 2.2.62.1.12.2 и положениями пункта 5.5.1.3. Туши животных, зараженные патогенными организмами, которые относятся к категории А, должны перевозиться в соответствии с требованиями ДОПОГ для № ООН 2814 или 2900, а не в соответствии с требованиями, установленными компетентным органом страны происхождения. Для туш животных, зараженных патогенными организмами, которые относятся к категории В, под компетентным органом, упоминаемым в пункте 2.2.62.1.12.2 без дополнительного уточнения, следует понимать компетентный орган каждой страны, затрагиваемой перевозкой, в то время как пункт 5.5.1.3 касается лишь компетентного органа страны происхождения.

Предложение

4. Для устранения этих несоответствий секретариат предлагает исключить пункт 5.5.1.3.
5. Если Рабочая группа считает, что компетентным органом, упоминаемым в пункте 2.2.62.1.12.2, должен быть лишь компетентный орган страны происхождения, то в конце пункта 2.2.62.1.12.2 следует добавить слова "страны происхождения" и сноску, аналогичную существующей сноске 3 к пункту 5.5.1.3.
6. Рабочая группа, возможно, пожелает также рассмотреть вопрос о том, следует ли существующую сноску 2 после слова "требованиями" в пункте 5.5.1.3 включить после слова "положениями" в пункте 2.2.62.1.12.2.
7. Касаясь живых животных, секретариат отмечает, что существующий пункт 5.5.1.1, по-видимому, является излишним, учитывая измененный пункт 2.2.62.1.8 (который стал пунктом 2.2.62.1.12.1, см. ECE/TRANS/WP.15/186) и пункт 2.2.62.2. Поэтому Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не следует ли исключить весь раздел 5.5.1.
8. Настоящий документ будет также представлен в качестве неофициального документа на сессии Совместного совещания Комиссии МПОГ по вопросам безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов в марте 2006 года.
